

## *Spinoza*

*De transparante handen van de jood  
Polijsten in de schemering het glas.  
De avond sterft een bange, kille dood.  
(De avond die als elke avond was.)*

*De handen en de lucht van hyacint  
Die aan de uithoek van het Getto taant,  
Als niet voor die bedaarde man bestaand  
Die dromen blijft van een klaar labyrint.*

*De roem beroert hem niet, dat spiegelbeeld  
Van dromen in een droom die hij niet deelt,  
De liefde voor de meisjes blijft hem verre.*

*Verlost van metaforen en van mythen  
Polijst hij een hard glas zonder limieten:  
De hemelkaart van Hem in al zijn sterren.*

*J. L. Borges, 1964 ~ Vertaald door Paul Claes, 10 juni 2012*